

عبری بیاموزیم

درس ششم

א	ב	ג	ד	ה	ו	ז	ח	ט	י	כ	ך	ל	מ	ם	נ	ן	ס
א	ב	ו	ג	ד	ה	ז	ח	ט	י	כ	ך	ל	מ	ם	נ	ן	ס
ע	פ	פ	צ	ק	ר	ש	ש	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת
ע	פ	פ	צ	ק	ר	ש	ש	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת	ת

<p>הִנֵּה יוֹסֵף וְהִנֵּה חָנָה</p> <p>هينه يُوسف و هينه حنا</p> <p>این یوسف و این حنا است .</p>	<p>יוֹסֵף יוֹשֵׁב עַל יַד הַשְּׁלֶחָן</p> <p>يُوسف يُشوَ عَلْ يَد هَشولحان</p> <p>یوسف در کنار آن میز نشسته است .</p>
<p>יוֹסֵף כּוֹתֵב בַּמַּחְבֵּרֶת</p> <p>يُوسف كُوتُو بَمَحْبِرَت</p> <p>یوسف در دفتر می نویسد.</p>	<p>הוא יושב על כֶּסֶא</p> <p>هو يُشوَ عَل كِيسه</p> <p>او روی صندلی نشسته است .</p>

<p>עַל יַד יוֹסֵף יוֹשֶׁבֶת חָנָה . גַּם הִיא כּוֹתֵבֶת בַּמַּחְבֵּרֶת</p> <p>کنار یوسف ، حنا نشسته است . او هم در دفتر می نویسد.</p>
<p>חָנָה עֲבָדָה הַשְּׂעוּר הַשְּׂשִׁי - הִנֵּה אֲנִי כּוֹתֵב עֲבָרִית - אֹמֵר יוֹסֵף</p> <p>" حنا! اکنون درس ششم (در مقابل من است) - و من اینک عبری می نویسم " ، یوسف می گوید.</p>
<p>גַּם אֲנִי כּוֹתֵבֶת עֲבָרִית - אֹמֵרֶת חָנָה .</p> <p>" من هم عبری می نویسم " - حنا می گوید .</p>
<p>בֶּן - אֹמֵר יוֹסֵף - אֶת כּוֹתֵבֶת יָפָה , חָנָה .</p> <p>"بله" - یوسف می گوید - "تو زیبا می نویسی ، حنا" .</p>
<p>نکته : به تفاوت صرف فعل زمان حال برای مذکر و مؤنث توجه کنید :</p> <p>יוֹסֵף יוֹשֵׁב , כּוֹתֵב , אֹמֵר .</p> <p>חָנָה יוֹשֶׁבֶת , כּוֹתֵבֶת , אֹמֵרֶת .</p>

מה זה ? این چیست ؟	
<p>אתה יושב על כסא הזה تو روی این صندلی نشسته‌ای.</p>	<p>זה שולחן . זה כסא . זאת מחברת . این میز است . این صندلی است . این دفتر است.</p>
<p>מה אתה כותב ؟ تو چه می‌نویسی ؟</p>	<p>המחברת הזאת על השולחן این دفتر روی آن میز قرار دارد .</p>
<p>מושא-השם , טהראני-שם-המשפחה موسی ، اسم است و تهرانی ، نام خانوادگی.</p>	<p>אני כותב : מושא טהראני من می‌نویسم : موسی تهرانی.</p>
<p>מושא בעברית - משה . موسی در زبان عبری «مُشه» است .</p>	<p>עכשו אתה יושב כותב עברית . اکنون تو نشسته‌ای و عبری می‌نویسی .</p>
<p>מה השעה ؟ שבע - השעה שבע ساعت چند است ؟ هفت . ساعت هفت است .</p>	<p>כן , משה הוא שם עברי . بله ، مُشه هم نام عبری است .</p>

מילים חדשות

کلمات جدید :

4 - הנה هينه این - اینک	3 - זאת زوت این (مونث)	2 - זה زه این (مذکر)	1 - מה مه چه
8 - כותב کوتو می‌نویسد (مذکر)	7 - יושב یوشو نشسته است - می‌نشیند (مذکر)	6 - כסא کیسه صندلی	5 - שולחן شولحان میز
12 - יפה یافه زیبا (مذکر)	11 - אומר أومر می‌گوید (مذکر)	10 - שנה شاعا ساعت	9 - מחברת محبرت دفتر
16 - שעור شيعور کلاس (درس)	15 - מספר ميسپار شماره	14 - על - יד عل - يد کنار	13 - על عل روی
17 - ה - ه ...			
این حرف که در اول اسم می‌آید : اسم را معرفه و شناخته شده می‌سازد (השולחן - آن میز)			

اعداد ترتیبی : מספרים סדוריים				اعداد اصلی : מספרים מסודיים					
מונח		מזכר		שמה	מונח		מזכר		שמה
ששית	ששית	ששי	ששי	שש	שש	שש	שש	שש	שש
שבעית	שבעית	שבעי	שבעי	שבע	שבע	שבע	שבע	שבע	שבע
שמינית	שמינית	שמיני	שמיני	שמונה	שמונה	שמונה	שמונה	שמונה	שמונה
תשעית	תשעית	תשעי	תשעי	תשע	תשע	תשע	תשע	תשע	תשע
עשירית	עשירית	עשירי	עשירי	עשר	עשר	עשר	עשר	עשר	עשר

מונח		מזכר		שמה
רשונה	ראשונה	רשון	ראשון	ראש
שנייה-שנית	שנייה-שנית	שני	שני	שני
שלישית	שלישית	שלישי	שלישי	שלישי
רביעית	רביעית	רביעי	רביעי	רביעי
חמישית	חמישית	חמישי	חמישי	חמישי

* תמרינ : רְשִׁימָה : קרא ונדבר בखान و صحبت کن !

מה השעה עכשוו ? השעה- שש- שבע - שמונה - תשע - עשר .
מה זה ? מה זאת ? זה הבית , זה רחוב , זאת עיר .
זה בית יפה . כן, זה בית יפה , גם רחוב הזה יפה , טהראן עיר יפה .
אני גר בבית היפה הזה . גם שרה גרה בבית הזה . הבית מספר תשע .
איפה את יושבת ? בשעור אני יושבת על יד יצחק .
מה הוא כותב ? הוא יושב ולא כותב .

درس قبلی

درس بعدی